

УДК 811.112.2(075)
ББК 81.432.4-3я723
Щ61

Печатается по решению редакционно-издательского совета

Рецензенты:

Т. В. Евсюкова, доктор филологических наук, профессор
кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации
Ростовского государственного экономического университета
(РИНХ)

О. М. Акай, кандидат филологических наук, доцент, доцент
кафедры «Иностранные языки» Донского государственного
технического университета

Щербакова, И. В.

Щ61 Практический перевод в сфере профессиональной
коммуникации : учебное пособие для СПО / И. В. Щербакова. —
Москва ; Берлин : 2020. — 118 с.

ISBN 978-5-4499-1686-0

Цель пособия – обучение студентов строительных и архитектурных колледжей чтению и устной речи на немецком языке. Содержит тексты из аутентичных изданий, а также задания и упражнения, стимулирующие творческую речевую деятельность на немецком языке; включает наиболее употребительные термины и словосочетания, принятые в немецкой научно-строительной литературе, и другую полезную информацию.

Предназначено для обучающихся среднего профессионального образования по направлению подготовки «Архитектура», «Строительство». Может быть также использовано для работы со студентами на этапе закрепления навыков ознакомительного чтения и навыков письменного перевода с немецкого языка на русский.

УДК 811.112.2(075)
ББК 81.432.4-3я723

ISBN 978-5-4499-1686-0

© Щербакова И. В., текст, 2020

© Издательство «Директ-Медиа», оформление, 2020

Оглавление

Предисловие	5
Modul 1	7
Thema 1. Die Architekturgeschichte	7
Thema 2. Architektur als Kunst	9
Thema 3. Deutschlands Architektur	14
Thema 4. Baustile	19
Thema 5. Barock	29
Thema 6. Renaissance.....	32
Thema 7. Die Baustoffe.....	34
Thema 8. Der Plast	36
Thema 9. Das Glas.....	38
Thema 10. Der Zement	41
Thema 11. Beton	44
Thema 12. Bestandteile des Betons	47
Thema 13. Das Berufsbild der Architekten.....	51
Thema 14. Stadtplanung und der Bau heute	53
Thema 15. Die Baustelle	58
Thema 16. Der Innenausbau	61
Thema 17. Das Industriegebäude	63
Thema 18. Gebäude	66
Thema 19. Hochhäuser.....	69
Thema 20. Der moderne Wohnungsbau	72
Thema 21. Wolkenkratzer in Deutschland	75

Modul 2.....	80
Thema 1. Der Kölner Dom	80
Thema 2. Der Berliner Dom	83
Thema 3. Der Trierer Dom	85
Thema 4. Die Liebfrauenkirche	87
Thema 5. Der Kaiserdom.....	89
Thema 6. Der Erfurter Dom	92
Thema 7. Das Konstanzer Münster	94
Thema 8. Die Kreuzkirche.....	96
Thema 9. Die katholische Hofkirche	98
Thema 10. Der Regensburger Dom.....	100
Thema 11. Der Magdeburger Dom	102
Thema 12. Der Bremer Dom	104
Thema 13. Die St. Lamberti Kirche.....	107
Thema 14. Der Regensburger Dom.....	109
Thema 15. Der Augsburger Dom.....	111
Рекомендуемая литература.....	115
Использованная литература	117